



# Baugesuch

B1

Das vollständige Gesuch ist in mindestens dreifacher Ausfertigung und zusätzlich in elektronischer Form bei der Standortgemeinde einzureichen.

Gemeinde Heiden  
 Eingangsdatum 13. Mai 2026  
 BG-Nummer 26 - 067

Gesuchsart  
 Bau- / Anlagengesuch  
 Bauermittlungsgesuch

**1. Allgemeine Angaben**

**Gesuchsteller/in (Bauherrschaft)**

Name / Firma Frau Elfrieda Myrtha Züst und Herr Hansjörg Züst Telefon \_\_\_\_\_  
 Strasse und Nr. Weidstrasse 37a Mobile \_\_\_\_\_  
 PLZ und Ort 9410 Heiden E-Mail \_\_\_\_\_

**Grundeigentümer/in (sofern nicht mit Gesuchsteller/in identisch)**

Name / Firma \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
 Strasse und Nr. \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_  
 PLZ und Ort \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

**Projektverfasser / Installationsfirma (sofern nicht mit Gesuchsteller/in identisch)**

Name / Firma M.Sturzenegger AG / Adrian Hüttenmoser Telefon \_\_\_\_\_  
 Strasse und Nr. Hauptstrasse 104 Mobile \_\_\_\_\_  
 PLZ und Ort 9422 Staad E-Mail \_\_\_\_\_

- Separate Rechnungsadresse (bitte ankreuzen und unter Punkt 7 angeben); ohne anderslautende Angaben wird die Bauherrschaft als Gebührenadressat aufgeführt
- Vollmachterteilung (bitte ankreuzen und Zusatzformular B2 oder eine separate Vollmacht beilegen)

**2. Angaben zum Bauvorhaben**

**Lage des Bauvorhabens**

Strasse / Weiler Weidstrasse Haus Nr. 37a  
 Parz. Nr. 1564 Assek. Nr. 1772  
 Grundstücksfläche \_\_\_\_\_ Koordinaten \_\_\_\_\_

**Art des Bauvorhabens**

- Neubau
- Wiederaufbau
- Anbau / Erweiterung
- Umbau / Sanierung
- Abbruch / Rückbau
- Nutzungsänderung
- andere
- Projektänderung zum Baugesuch Nr. \_\_\_\_\_ vom \_\_\_\_\_

**Bezeichnung und Kurzbeschreibung des Bauvorhabens**

bestehende Ölheizung wird mit neuer Erdsonde - Wärmepumpe ersetzt

**3. Visierung**

Das Vorhaben wird ausgesteckt ab \_\_\_\_\_  Das Vorhaben ist bereits ausgesteckt

**4. Angaben zur Bauausführung**

**Konstruktion, Materialwahl und Farbgebung der Baute**

Bauart:  Massivbau  Holzbau  
 andere \_\_\_\_\_

	Kellergeschoss	Erdgeschoss	Obergeschosse / Dachgeschoss
Aussenwände			
Zwischenwände			
Decken			
Befensterung			
Bedachung			
Dachneigung			

Ausführungs- und Befestigungsart bei Strassen, Wegen und Plätzen: \_\_\_\_\_

Entwässerungsart: \_\_\_\_\_

Anzahl Geschosse: \_\_\_\_\_

Anzahl Wohnungen: bestehend \_\_\_\_\_ projektiert \_\_\_\_\_ total **0**

**Autoabstellplätze** (bei grösseren Bauvorhaben ist zusätzlich eine separate Parkplatzberechnung beizulegen)

	Sammelgarage	Einzelgarage	Im Freien	Total	davon für Besucher
Bestehende Parkplätze				<b>0</b>	
Projektierte Parkplätze				<b>0</b>	
<b>Insgesamt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

**Kinderspielplätze**

Kinderspielplatz vorhanden  ja  nein Fläche \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

Kinderspielplatz vorgesehen  ja  nein Fläche \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

**Voraussichtliche Baukosten**

Gesamtkosten ca. Fr. **80000**

Bei Umbauten: Umbaukosten und geschätzter Gebäudemehrwert ca. Fr. \_\_\_\_\_

Davon Umgebungskosten ca. Fr. \_\_\_\_\_

**5. Technische Angaben / Umgebung**

Bitte zutreffende Aspekte ankreuzen. Die nachfolgende Liste umfasst nur die geläufigsten Besonderheiten mit den erforderlichen zusätzlichen Unterlagen. Die Nach- bzw. Einforderung weiterer Angaben / Unterlagen, auch für Nebenbewilligungen, bleibt vorbehalten.

		Spezialformulare
<b>Nutzungszone</b>	<input checked="" type="checkbox"/> innerhalb Bauzone <input type="checkbox"/> ausserhalb Bauzone	→ Formular B10
<b>Energie</b>	Energienachweispflicht (gemäss Art. 8 kEnG sowie Art. 2b kEnV) Nachweispflicht gegeben <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Energiedossier liegt bei <input checked="" type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein (vor Baubeginn einzureichen) Nachweis nach Minergie <input type="checkbox"/> (mit den Bauarbeiten darf erst begonnen werden, wenn der Energienachweis genehmigt ist)	→ Energiedossier EN-AR (plus notwendige Zusatzformulare EN-101 bis EN-141)

		Spezialformulare
<b>Energie</b>	<b>Wärmeerzeugung</b> Bisher: <input checked="" type="checkbox"/> Öl <input type="checkbox"/> Gas <input type="checkbox"/> Elektro <input type="checkbox"/> Holz <input type="checkbox"/> Fernwärme <input type="checkbox"/> Wärmepumpe <input type="checkbox"/> keine Veränderung der Wärmeerzeugung Neu: <input type="checkbox"/> Öl <input type="checkbox"/> Gas <input type="checkbox"/> Elektro <input type="checkbox"/> Holz <input type="checkbox"/> Fernwärme <input checked="" type="checkbox"/> Wärmepumpe <b>Tankanlage</b> Bisher: <input checked="" type="checkbox"/> Öl (< 4'000 l Inhalt) <input type="checkbox"/> Öl (> 4'000 l Inhalt) <input type="checkbox"/> Flüssiggas <input type="checkbox"/> keine Veränderung an der Tankanlage Neu: <input type="checkbox"/> Öl (< 4'000 l Inhalt) <input type="checkbox"/> Öl (> 4'000 l Inhalt) <input type="checkbox"/> Flüssiggas	→ Formular B50 oder B60  → Formular B50
<b>Trinkwasser</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Öffentliche Wasserversorgung (Normalfall) <input type="checkbox"/> Private Quelle	→ Anschlussgesuch Trinkwasser (Gemeinde)
<b>Regenabwasser</b>	<input type="checkbox"/> Bauvorhaben mit Auswirkungen auf das Regenabwasser (Veränderung von Gebäude- und Umgebungsflächen mit Regenabwasseranfall; Flächenvergrößerung/-verminderung; Ableitung von Regenabwasser; andere Befestigungsart; Retention, u. a.)	→ Formular B20 → Formular Dimensionierung von Retentionsanlagen
<b>Schmutzabwasser</b>	<input type="checkbox"/> Bauvorhaben mit Auswirkungen auf das Schmutzabwasser (Neubauten; abwassertechnische Sanierung bestehender Bauten; Veränderung durch bewohnbare An-/Nebenbauten; Veränderungen von abwasserrelevanten Produktionsanlagen)	→ Formular B20
<b>Gewässer</b>	<input type="checkbox"/> Im Gewässerabstandsbereich von 6 m gegenüber offenem oder eingedoltem Gewässer <input type="checkbox"/> Raumbedarf / Gewässerraum gemäss Gewässerschutzverordnung betroffen <input type="checkbox"/> Bauliche Veränderungen eines Gewässers (Materialentnahme, Einleitung, Bachquerung usw.)	
<b>Grundwasser</b>	<input type="checkbox"/> Grundwasserschutzzone: <input type="checkbox"/> S1 <input type="checkbox"/> S2 <input type="checkbox"/> S3 <input type="checkbox"/> provisorisch <input type="checkbox"/> Grundwasserschutzareal <input type="checkbox"/> Gewässerschutzbereich Ao/Au <input type="checkbox"/> Pumpversuche <input checked="" type="checkbox"/> Einbauten ins Grundwasser <input type="checkbox"/> Grundwasserabsenkung / Wasserhaltung (Au)	
<b>Erdsonden</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Erdsonden <input type="checkbox"/> Sondierung / Sondierbohrung	→ Formular B60 oder B61
<b>Boden</b>	<input type="checkbox"/> Terrainveränderungen <input type="checkbox"/> gewachsener Boden betroffen	→ Bodenschutzkonzept
<b>Altlasten</b>	<input type="checkbox"/> Altlastenbelasteter Standort	
<b>Radon</b>	<input type="checkbox"/> Naturbodenkeller <input type="checkbox"/> Erdberührende Räume mit Personenaufenthalt > 15 Stunden/Woche	
<b>Erschliessung</b>	<input type="checkbox"/> Nationalstrasse N25 <input type="checkbox"/> Kantonsstrasse <input type="checkbox"/> Gemeindestrasse <input type="checkbox"/> Privatstrasse	
<b>Wanderwege</b>	<input type="checkbox"/> Eingriff ins Wanderwegnetz (z. B. Belagsänderung, dauerhafte oder temporäre Unterbrechung usw.)	→ Mitbericht VAW
<b>Schutzraumbau</b>	<input type="checkbox"/> Neubau von ständig bewohnten Gebäuden (Wohnhaus, Spital, Heim)	→ Formular B70 oder B71
<b>Lärm</b>	<input type="checkbox"/> Im Nahbereich von Kantonsstrassen, Bahnlinie, Schiessanlage, lärmiger Betrieb/Anlage	
<b>Wald</b>	<input type="checkbox"/> Waldabstand < 20 m <input type="checkbox"/> Baute im Wald <input type="checkbox"/> Rodung erforderlich	→ Formular Rodungsgesuch (nur bei Rodungen)
<b>Natur- und Heimatschutz</b>	<input type="checkbox"/> Landschaftsschutzzone <input type="checkbox"/> Naturschutzzone <input type="checkbox"/> Häusergruppe / Weiler <input type="checkbox"/> Ortsbildschutzzone nationaler Bedeutung <input type="checkbox"/> Ortsbildschutzzone der Gemeinde <input type="checkbox"/> Naturobjekt <input type="checkbox"/> Kulturobjekt betroffen / in Umgebung <input type="checkbox"/> Wildruhezone „Südliches Appenzeller Hinterland“	
<b>Neophyten</b>	<input type="checkbox"/> Neophytenstandort betroffen (invasive gebietsfremde Pflanzen)	
<b>Gewerbe/Industrie</b>	<input type="checkbox"/> Gewerbe- / Industriebaute, Fachmärkte, Verwaltungs- / Dienstleistungsgebäude	→ Formular B40
<b>Landwirtschaft</b>	<input type="checkbox"/> Vollerwerbsbetrieb <input type="checkbox"/> Nebenerwerbsbetrieb <input type="checkbox"/> Freizeitlandwirtschaft	→ Formular B30/B31
<b>Gravitative Naturgefahren</b>	<input type="checkbox"/> Naturgefahren gemäss Gefahrenkarte / Zonenplan Gefahren betroffen (innerhalb Bauzone) <input type="checkbox"/> Bagatellfall gemäss Leitfaden Objektschutznachweis → Formular B15 nicht erforderlich <input type="checkbox"/> Naturgefahren gemäss Gefahrenhinweiskarte betroffen (ausserhalb Bauzone) <input type="checkbox"/> Bagatellfall gemäss Leitfaden Objektschutznachweis → Formular B15 nicht erforderlich	→ Formular B15  → Formular B15

**6. Beilagen zum Baugesuch**

**Allgemeine Unterlagen und Formulare**

- Baubeschrieb (in Ergänzung zu den Plänen, falls erforderlich)
- Nachweis Einhaltung Ausnützungsziffer / Baumassenziffer
- Fotodokumentation (bei Bedarf bzw. auf Verlangen der Behörde)
- Untersuchungsbericht Gefahrenstoffe (bei Abbruch)
- Energienachweis
- Formular Dimensionierung von Retentionsanlagen
- Formular Lärmschutznachweis
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**Zusatzformulare**

- Formular B2 (Vollmacht)
- Formular B5 (Solaranlagen)
- Formular B10 (Bauen ausserhalb Bauzonen)
- Formular B15 (Objektschutznachweis Naturgefahren)
- Formular B20 (Liegenschaftsentwässerung)
- Formular B30/B31 (Landwirtschaft / Zusatzblatt Tierbestand)
- Formular B40 (Gewerbe und Industrie)
- Formular B50 (Feuerungs- und Brennstoffanlagen)
- Formular B60/B61 (Wärmepumpen / Grundwasser)
- Formular B70/B71 (Dispensation oder Genehmigung Schutzraumbau)
- Formular B80 (Entsorgungskonzept)

**Planunterlagen (Farbgebung gemäss Art. 47 Abs. 6 BauV)**

Anzahl	Bezeichnung	Plan-Nr.	Massstab	Datum	Erläuterungen
1	Situationsplan			05.05.26	Zu erstellen auf Fotokopie des gültigen Grundbuchplanes (bei Vorhaben im ordentlichen Verfahren beglaubigte Kopie); daraus ersichtlich: Lage des Grundstücks, Lage/Masse des Vorhabens, Erschliessungs- und Entsorgungsanlagen.
1	Grundrissplan			05.05.26	Alle Geschosse ersichtlich (M 1:100), unter Angabe der technischen Anlagen, der Zweckbestimmung der einzelnen Räume, der Boden- und Fensterflächen sowie der Hauptausenmassen.
	Umgebungsplan				Darstellung der Umgebungsgestaltung einschliesslich Terrainveränderungen, Mauern, Parkplätze, Wege, Spielplätze, Freizeit- und Gartenanlagen usw. Der Plan hat sich auf das ganze Grundstück zu beziehen.
	Schnitt- und Fassadenpläne				Inkl. Angaben der Höhenkoten, des gewachsenen und gestalteten Terrains sowie des massgeblichen Höhenbezugspunktes (M 1:100). In Ortsbildschutzzonen zusätzlich Fassaden der Nachbargrundstücke abbilden (bei Bedarf bzw. auf Verlangen).
	Kanalisations- / Entwässerungsplan				Bei Neuanschluss / Veränderung eines bestehenden Anschlusses (Schmut- oder Meteorwasser) sowie bei alternativer Abwasserentsorgungsart einzureichen.

**7. Bemerkungen / Hinweise der Bauherrschaft**

Ersatz bestehende Ölheizung durch Erdsonden-Wärmepumpe

**8. Unterschriften**

Die Unterzeichnenden bestätigen die Vollständigkeit und Richtigkeit der Unterlagen und Angaben.

Ort und Datum

Unterschrift Bauherrschaft oder

Unterschrift Grundeigentümer/in

Unterschrift  
Projektverfasser/in

staad, 05.05.26

# Vollmacht

Regionale Bauverwaltung

**E** 13. Mai 2026  
Baugesuch-Nr. **26-067**  
Akten-Nr. ....

## Vollmachtgeber/in / Eigentümerschaft:

Organisation

Adresszusatz

Name / Vorname

Frau Elfrieda Myrtha Züst und Herr Hansjörg Züst

Strasse / Nr.

Weidstrasse 37 a

PLZ / Ort

9410 Heiden

## Bevollmächtigte(r):

Organisation

M. Sturzenegger AG

Adresszusatz

Name / Vorname

Adrian Hüttenmoser / Christian Amstalden

Strasse / Nr.

Hauptstrasse 104

PLZ / Ort

9422 Staad

## Objekt/Liegenschaft:

Strasse / Nr.

Weidstrasse 37a

Parzelle / EGID

✓  
1564 / 3145574

PLZ / Ort

9410 Heiden

## Vollmacht zur

- Beantragung von Fördergeldern (Bund, Kanton, Gemeinde und/oder Andere)
- Beantragung von Baugesuchen
- Bestellung von Grundbuchauszügen und Katasterplänen

für oben genanntes Objekt/Liegenschaft.

Der Bevollmächtigte ist verantwortlich für die fristgerechte und vollständige Einreichung von Fördergesuchen und/oder Baugesuchen und ist ermächtigt, den Gesuchprüfern Auskünfte im Zusammenhang mit diesem Bauprojekt zu erteilen.

Der Bevollmächtigte nimmt zur Kenntnis, dass Förderbeiträge an die Eigentümerschaft ausbezahlt werden.

Diese Vollmacht erlischt mit dem Abschluss des Bauprojekts und ist jederzeit widerrufbar.

Für Streitigkeiten gilt der Gerichtsstand am Wohnsitz des Vollmachtgebers.  
Anwendbar ist das Schweizer Recht.

**Vollmachtgeber/in / Eigentümerschaft:**

Ort / Datum

HEIDEN, 20. 2. 2026

Unterschrift

Frau Elfrieda Myrtha Züst

Herr Hansjörg Züst

**Bevollmächtigte(r):**

Ort / Datum

Staad, 17.02.26

Adrian Hüttenmoser

Unterschrift



# Wärmepumpenanlagen

# B60

Zusatzformular zum Baugesuch

- Die Einforderung von zusätzlichen Unterlagen zur Beurteilung des Bauvorhabens bzw. von Besonderheiten bleibt vorbehalten.
- Das Formular ist für alle Arten von Wärmepumpenanlagen einzureichen.
- Das Formular hat ergänzenden Charakter und ist immer zusammen mit dem Formular B1 (Baugesuch) einzureichen.

Gemeinde Heiden Bezeichnung Bauvorhaben Ölheizung wird mit Erdsonden Wärmepumpe ersetzt  
Eingangsdatum 13. Mai 2026  
BG-Nummer 26 - 067 Gesuchsteller/in Frau und Herr Züst, Weidstrasse 37a, 9410 Heiden

## 1. Allgemeine Angaben

### Projektverfasser/in (Heizanlage)

Name / Firma M.Sturzenegger AG / Adrian Hüttenmoser Telefon 079 251 44 65  
Strasse und Nr. Hauptstrasse 104 Mobile \_\_\_\_\_  
PLZ und Ort 9422 Staad E-Mail a.huettenmoser@sturzeneggerheizungen.ch

### Beratender Geologe

Name / Firma \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
Strasse und Nr. \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_  
PLZ und Ort \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

### Installationsfirma

Name / Firma M.Sturzenegger AG / Adrian Hüttenmoser Telefon 079 251 44 65  
Strasse und Nr. Hauptstrasse 104 Mobile \_\_\_\_\_  
PLZ und Ort 9422 Staad E-Mail a.huettenmoser@sturzeneggerheizungen.ch

### Ansprechperson bei Rückfragen

Name / Kontakt Adrian Hüttenmoser 079 251 44 65

## 2. Angaben zu Wärmepumpen

Wärmepumpenanlage  neu  Sanierung  
Heizungsersatz  → altes Heizsystem: Ölheizung  
Fabrikat Buderus  
Typ Logatherm WSW 196i 2-16 TP50  
Zweck  Raumwärme  Kälte  Warmwasser  
Energiequelle  Luft  Erde  Wasser  
 \_\_\_\_\_  
Kälteleistung am Verdampfer (kW) 11-12  
Elektrische Leistungsaufnahme (kW) 3.5-4kw  
Kältemittel Typ R410  
Füllung Kältemittel (kg) ca. 3kg  
Gütesiegel DE-HP-00829

### 3. Angaben zu Erdsonden

Bohrfirma

*Auftrag noch nicht vergeben*

Anzahl Sonden

**2**

Bohrtiefe (m)

**2x185m**

Spez. Wärmeleistung (W/m)

Wärmeträgerflüssigkeit

**Propylenglykol-Wasser-Gemisch 30%**

Sondenfüllung (total Liter)

Mischungsverhältnis

Entsorgung Bohrmaterial

### 4. Beilagen

- Situationsplan mit vermassten Sondenstandorten und Lage der Wärmepumpe
- Grundrissplan mit Anlagenstandort inkl. Angaben zu den Ansaug- und Ausstossrichtungen (der bisherige oder bestehende Heizungsraum muss auf dem Plan ersichtlich sein, neue Nutzung des Heizungsraumes ist anzugeben)
- Anlagenschema mit technischen Daten der Sicherheitseinrichtungen
- Hydrogeologische Abklärungen / Berichte falls vorhanden
- Lärmschutznachweis (für Luft-Wasser-Wärmepumpenanlagen, Download unter [www.fws.ch](http://www.fws.ch) → Dienstleistungen → Lärmschutznachweis)
- Detaillierte Angaben zu Lärmschutzmassnahmen

### 5. Bemerkungen

Sondentyp GEROtherm Duplex DE 40x3.7mm PN16

### 6. Unterschriften

Ort und Datum

Unterschrift Bauherrschaft oder  
bevollmächtigte Person

Unterschrift Grundeigentümer/in

Unterschrift  
Projektverfasser/in

**staad, 07.05.26**



# Eingriffe in den Untergrund / ins Grundwasser B61

Zusatzformular zum Baugesuch

- Die **Einforderung** von **zusätzlichen Unterlagen** zur Beurteilung des Bauvorhabens bzw. von Besonderheiten **bleibt vorbehalten**.
- Das Formular ist für **alle Bohrungen und Sondierungen einzureichen**, ausser für Erdsonden (Formular B60).
- Das Formular hat **ergänzenden Charakter** und ist **immer zusammen mit dem Formular B1** (Baugesuch) einzureichen.

Gemeinde Heiden Bezeichnung Bauvorhaben Ölheizung wird mit Erdsonden Wärmepumpe ersetzt  
 Eingangsdatum 13. Mai 2026  
 BG-Nummer 26 - 067 Gesuchsteller/in Frau und Herr Züst, Weidstrasse 37a, 9410 Heiden

## 1. Begleitender Geologe

Name / Firma \_\_\_\_\_ Telefon / Mobile \_\_\_\_\_  
 Strasse und Nr. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
 PLZ und Ort \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

## 2. Angaben zum Standort

### Bohrstelle

Gemeinde 9410 Heiden  
 Strasse / Lage Weidstrasse 37a  
 Parz. Nr. 1564  
 Koordinaten \_\_\_\_\_

### Bestehende Wassernutzungen

#### Nächstliegende öffentliche Quellen und Grundwasserfassungen

Name \_\_\_\_\_ Lokalbezeichnung \_\_\_\_\_  
 Parz. Nr. \_\_\_\_\_ Koordinaten \_\_\_\_\_

#### Nächstliegende private Quellen und Grundwasserfassungen

Name \_\_\_\_\_ Lokalbezeichnung \_\_\_\_\_  
 Parz. Nr. \_\_\_\_\_ Koordinaten \_\_\_\_\_

## 3. Grundwasserabsenkung

Unterkante Baukörper \_\_\_\_\_ m ü. M.

Mittlerer Grundwasserstand gemäss Grundwasserkarte \_\_\_\_\_ m ü. M.

Ist voraussichtlich eine Grundwasserabsenkung erforderlich?  ja  nein

Wenn ja:

Höchstmöglicher Grundwasserstand \_\_\_\_\_ m ü. M.

Tiefste Absenknote \_\_\_\_\_ m ü. M.

Voraussichtliche Wasserentnahmemenge \_\_\_\_\_ l/min

Installierte Pumpenleistung (total) \_\_\_\_\_ l/min

Dauer der Absenkung \_\_\_\_\_ Tage

von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

offene Wasserhaltung

Filterbrunnen

Vakuumverfahren

andere: \_\_\_\_\_

Anzahl Entnahmestellen bzw. Filterbrunnen oder Kleinfiler \_\_\_\_\_ Filterrohrdurchmesser \_\_\_\_\_ mm  
Ableitung des geförderten Wassers in \_\_\_\_\_ Koordinaten \_\_\_\_\_  
(z.B. Versickerungsbecken, Oberflächengewässer [Name], Meteorwasserleitung)

#### 4. Bohrungen, Sondierungen, Baugrubenumschliessungen oder spezielle Fundationen

Sind Bohrungen, Baugrubenumschliessungen oder spezielle Fundationen erforderlich?  ja  nein

(z.B. Pfahlfundationen, Injektionen, Untergrundverfestigungen)

Wenn ja:

##### Bohrungen

Sondierungen  Kernbohrungen  Spülbohrungen  
 Bohrungen mit Spritzflüssigkeit  Baggerschlitze  andere: \_\_\_\_\_  
Anzahl 2 Max. Tiefe ca. 185 m Durchmesser \_\_\_\_\_ mm

##### Baugrubenumschliessungen

Böschungen  Spundwände  Rühlwände  
 Schlitzwände  Verankerungen  andere: \_\_\_\_\_  
Unterkante Baugrubenumschliessung \_\_\_\_\_ m ü. M.

##### Spezielle Fundationsmassnahmen

Rammpfähle  Bohrpfähle  Injektionen / Jetting  
 Untergrundverfestigungen (z.B. Rütteldruckverfahren)  andere: \_\_\_\_\_

#### 5. Dauernde Anlagen unter dem mittleren Grundwasserspiegel

Werden im Bereich nutzbarer Grundwasservorkommen Anlagen unter dem mittleren Grundwasserspiegel erstellt (z.B. Baukörper, Fundationen, Leitungen, verbleibende Baugrubenumschliessungen)?  ja  nein

Wenn ja, Notwendigkeit stichhaltig begründen (Ausnahmebewilligung erforderlich):

Der Umströmungsnachweis nach Anhang Ziff. 211 Abs. 2 der Gewässerschutzverordnung ist durch eine ausgewiesene Fachperson zu erbringen und dem Gesuch beizulegen. Ebenso sind die zu treffenden Kompensationsmassnahmen vorzuschlagen.

#### 6. Sondierprogramm

##### Sondierprogramm

Zeitpunkt der Untersuchung (von/bis) \_\_\_\_\_  
Bohrfirma \_\_\_\_\_  
Piezometer- bzw. Filterrohre Anzahl \_\_\_\_\_ Durchmesser \_\_\_\_\_ m  
Pumpversuche Anzahl \_\_\_\_\_ Dauer \_\_\_\_\_ (von/bis)  
Wasseranalysen  ja  nein Falls ja: zu messende Parameter \_\_\_\_\_  
Markierversuche  ja  nein

#### 7. Beilagen

- Situationsplan mit Parzellennummer oder Grundbuchplan 1:500, 1:1'000 oder 1:2'000 mit eingetragener Bohrstelle
- Bereits vorhandene Baugrunduntersuchungen
- Bei Markierversuchen: Meldeblatt an die Zentrale Koordinationsstelle für Markierversuche, 3003 Bern-Ittigen ([www.bwg.admin.ch](http://www.bwg.admin.ch))

#### 8. Unterschrift

Ort und Datum

Staad, 07.05.26



## Energienachweis AR-n7cg3

Die Eingabequittung ist dem Baugesuch beizulegen. Für das Meldeverfahren ist keine Eingabequittung notwendig.  
Zum Projekt in der [EVEN-Plattform](#)

Regionale Bauverwaltung

**E** 13. Mai 2026  
Baugesuch-Nr. **26-067**  
Akten-Nr. ....

### Projektangabe

Gemeinde	Projektbezeichnung	Bauherrschaft	Baugesuchs-Nr.	EPROID	Projektkoordination	Eingereicht am
Heiden	bestehende Ölheizung wird mit Erdsonden Wärmepumpe ersetzt	Elfrieda und Hansjörg Züst Weidstrasse 37a 9410 Heiden <u>+41 71 891 28 77</u> <u>h.e.zuest@bluewin.ch</u>			M.Sturzenegger AG Adrian Hüttenmoser Hauptstrasse 104 9422 Staad <u>+41 71 855 51 11</u> <u>info@m-sturzenegger-ag.ch</u>	06.05.2026 17:40:39

### Teilnachweise

Teilnachweis	betrifft Gebäude > Gebäudekategorie	Nachweiserstellung
EN-103+120-AR Heizungs- und Warmwasseranlagen (inkl. EN-120-AR)	Ölheizung wird mit Erdsonden Wärmepumpe ersetzt > <i>Gesamtes Gebäude</i>	M.Sturzenegger AG, Adrian Hüttenmoser, Hauptstrasse 104, 9422 Staad

### Betroffene Gebäude



<b>Gebäude</b>	<b>Gebäudeadressen</b>	<b>EGID</b>	<b>Parzellen</b>
Ölheizung wird mit Erdsonden Wärmepumpe ersetzt	Weidstrasse 37a 9410 Heiden	3145574	1564



## Bestätigung

Um den Nachweis einzureichen, benötigen wir die unterschriebene Eingabequittung.

### Bauherrschaft

staad, 06.05.26

i.V Adrian Hüttenmoser

Datum

Name, Vorname, Firma

### Projektverantwortliche Person

staad, 06.05.26

M.Sturzenegger AG/ Adrian Hüttenmoser

Datum

Name, Vorname, Firma

E 13. Mai 2026

Baugesuch-Nr. 26 - 067

Akten-Nr. ....

Buderus

# Sole-Wasser-Wärmepumpe Buderus

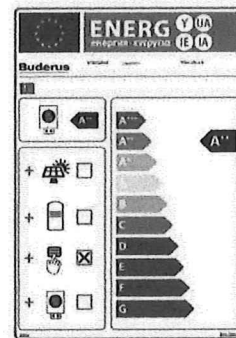
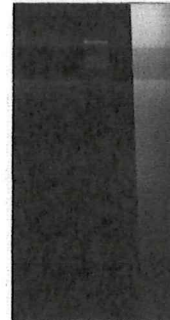
## Logatherm WSW196i.2

**Sole-Wasser Wärmepumpe mit Inverter-Technologie für Innenaufstellung, Leistungsbereich 2-15 kW (B0/W35) modulierend; vier Leistungsstufen**

- Sole-Wasser-Wärmepumpe für Innenaufstellung
- Vorlauftemperatur von bis zu 71 °C (B0/W35) für den Einsatz im Altbau und hohen Warmwasserkomfort
- Besonders hocheffizient und energiesparend durch innovative Kältekreis-Technologie
- Inverterbetriebener Kompressor für optimale Leistungsanpassung
- Integriertes Farb-Touchbedienfeld System-Bedieneinheit Logamatic BC400 für intuitive Inbetriebnahme und Bedienung
- 1 ungemischter Heizkreis als Standard und max. 3 gemischte Heizkreise mit zusätzlichem Heizkreismodul MM100 regelbar
- Einfacher Transport durch teilbares Gehäuse und herausnehmbaren Kältekreis
- Besonders leise
- Internetschnittstelle und Wärmemengenzähler standardmässig integriert
- Schnelle und einfache Montage durch kompakte Integration aller notwendigen Bauteile
- Kühlbetrieb möglich über Zubehör Passive Kühlstation PKS
- Schnelle und einfache Installation
- Nutzung von Grundwasser über Trennwärmetauscher möglich

### Hinweis

Um Störungen an der Platine der Wärmepumpe auszuschliessen, empfehlen wir für den EVU-Kontakt ein geschirmtes Kabel zu verwenden, oder einen Abstand zu spannungsführenden Leitungen von 100 mm einzuhalten



**WPSYSTEMMODUL**  
EFFIZIENTE WÄRMEPUMPEN MIT SYSTEM

### Weiterführende Informationen

**Elektro- und Hydraulik Schemas** [WSW196i.2](#)

**Lärmschutznachweis FWS** [Link](#)

**Technisches Anschlussgesuch TAG** [Link](#)

**Berechnungsprogramm WPesti** [Link](#)

### Buderus Business Shop

7739624054 [WSW196i.2-6](#)

7739624055 [WSW196i.2-8](#)

7739624056 [WSW196i.2-12](#)

7739624057 [WSW196i.2-16](#)

Bosch Thermotechnik AG  
Buderus Schweiz  
Netzbodenstrasse 36  
4133 Pratteln

Tel.: 061 816 10 10  
[info@buderus.ch](mailto:info@buderus.ch)

## Technische Daten

Typ in diesem Angebot

Artikel-Nr.



7739624054



7739624055



7739624056

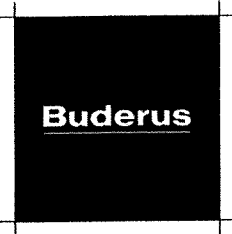


7739624057

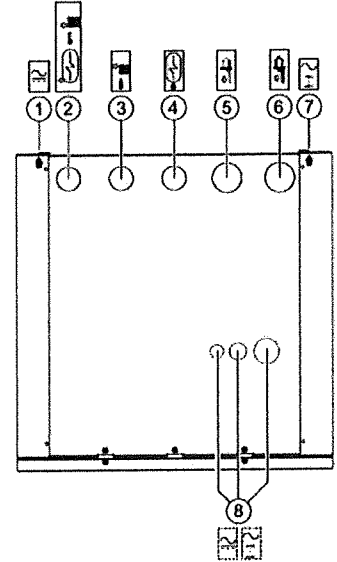
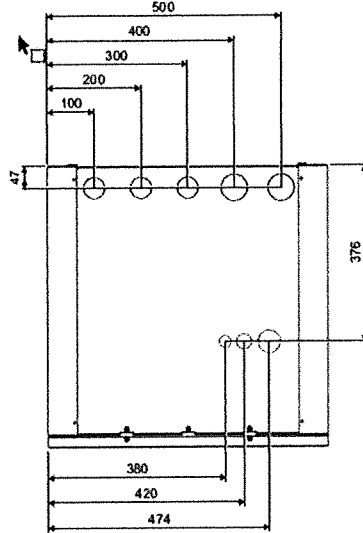
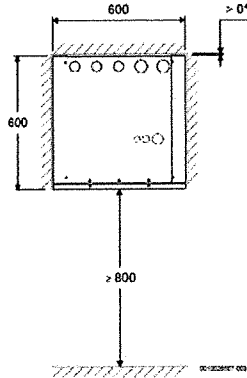
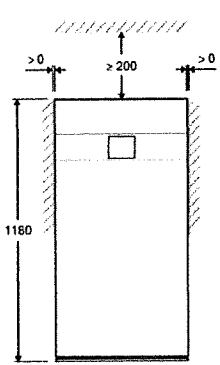
Logatherm WSW196i.2		WSW196i.2-6	WSW196i.2-8	WSW196i.2-12	WSW196i.2-16
Wärmequelle		Sole	Sole	Sole	Sole
Aufstellungsort		Innen	Innen	Innen	Innen
Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (55°C Vorlauftemperatur)		A+++	A+++	A+++	A+++
Energieeffizienzklassen-Spektrum		A+++ -> D	A+++ -> D	A+++ -> D	A+++ -> D
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (55°C Vorlauftemperatur)	%	146	152	159	156
Nennwärmeleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (55°C Vorlauftemperatur)	kW	5	7	11	14
Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (35°C Vorlauftemperatur)		A+++	A+++	A+++	A+++
Energieeffizienzklassen-Spektrum		A+++ -> D	A+++ -> D	A+++ -> D	A+++ -> D
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (35°C Vorlauftemperatur)	%	201	207	214	205
Nennwärmeleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (35°C Vorlauftemperatur)	kW	6	8	13	16
<b>Allgemeine Daten</b>					
Farbe		Glas schwarz	Glas schwarz	Glas schwarz	Glas schwarz
<b>Betriebsangaben: Heizung</b>					
max. Vorlauftemperatur (B0/W35)	°C	67	67	71	71
<b>Abmessungen/Gewichte</b>					
Abmasse (B x T x H)	mm	600 x 1'180 x 600	600 x 1'180 x 600	600 x 1'180 x 600	600 x 1'180 x 600
Nettogewicht	kg	174	174	207	211
<b>Schall</b>					
Max. Schalldruckpegel (LPA) bei B0/W55 °C, 1m Abstand	dB (A)	30	32	36	37
Schalleistungspegel (LWA), Schalleistungspegel in Innenräumen	dB (A)	36	36	41	41
<b>Leistung</b>					
Leistungsbereich bei B0/W35 °C	kW	2 ... 6	2 ... 8	3 ... 12	4 ... 15
Nennleistung bei B0/W35 °C	kW	3,41	3,41	6,18	6,06
Maximale Leistung bei B0/W35 °C	kW	5,85	7,61	12,53	15,53
Nenn-COP bei B0/W35 °C B0/W35 °C		4,61	4,61	4,75	4,8
Maximale Kälteleistung bei B0/W35 °C	kW	4,51	5,76	9,42	11,41
Nennstromverbrauch bei B0/W35 °C	kW	0,74	0,74	1,30	1,26
Nennleistung bei B0/W55 °C	kW	3,50	3,50	6,60	7,09
Maximale Leistung bei B0/W55 °C	kW	5,23	6,73	11,31	14,19
Nenn-COP bei B0/W55 °C	kW	2,81	2,81	2,80	2,90
Nenn-Kälteleistung bei B0/W55 °C	kW	2,26	2,26	4,24	4,64
Maximale Kälteleistung bei B0/W55 °C	kW	3,33	4,17	7,01	8,53
Nennstromverbrauch bei B0/W55 °C	kW	1,24	1,24	2,36	2,45

Logatherm WSW196i.2		WSW196i.2-6	WSW196i.2-8	WSW196i.2-12	WSW196i.2-16
<b>Heizungsanlage</b>					
Integrierte Heizkreispumpe		Ja	Ja	Ja	Ja
Min./max. zulässiger Betriebsdruck	bar	1,2/3,0	1,2/3,0	1,2/3,0	1,2/3,0
Nenndurchfluss (Fussbodenheizung)	m <sup>3</sup> /h	1,0	1,3	2,1	2,6
Nenndurchfluss (Heizkörper)	m <sup>3</sup> /h	0,6	0,8	1,2	1,5
Max. Vorlauftemperatur (B 0 °C)	°C	67	67	71	71
Max. Vorlauftemperatur (B -3 °C)	°C	65	65	71	71
Anschluss (Kupfer)	mm	28	28	28	28
<b>Solesystem</b>					
Integrierte Solekreispumpe		Ja	Ja	Ja	Ja
Propylenglykol-Gemisch (min/max)	Vol.-%	30 / 35	30 / 35	30 / 35	30 / 35
Nenndurchfluss, Heizkörper (Propylenglykol-Gemisch als Frostschutz -15 °C)	m <sup>3</sup> /h	0,76	1,08	1,58	2,05
Max. externe Resförderhöhe bei Nenndurchfluss, Fussbodenheizung (Propylenglykol-Gemisch als Frostschutz-15 °C)	mbar	630	580	980	850
Einsatzgrenze Wärmequelle	°C	-5 bis +30	-5 bis +30	-5 bis +30	-5 bis +30
Soleanschluss (Edelstahl)	mm	28	28	28	28
<b>Elektrische Daten</b>					
Nennspannung	V	400 V	400 V	400 V	400 V
Elektrische Frequenz	Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Zuheizerleistung	kW	9	9	9	9
Anzahl Phasen, Kompressor		1~	1~	3~	3~
Max. Betriebsstrom, Kompressor	A	10	10	8	10
Elektrische Leistung, Verdichter	kW	0,7	0,7	1,17	1,11
Max. Betriebsstrom mit elektrischer Zusatzheizung (9 kW)	A	23	23	23	24
Sicherung für elektrischen Zuheizer 3/6/9 kW5)	A	16/20/25	16/20/25	16/20/25	16/25/25
Betriebsstrom	A	0,96	0,96	1,97	1,92
Schutzart		X1	X1	X1	X1
Anlaufstrombegrenzer vorhanden		nein	nein	nein	nein
Anlaufstrom	A	1,17	1,17	2,63	2,54

Logatherm WSW196i.2		WSW196i.2-6	WSW196i.2-8	WSW196i.2-12	WSW196i.2-16
<b>Angaben in Bezug auf Chemikalien-Risikoreduktionsverordnung (ChemRRV SR 814.81)</b>					
Umwelttechnischer Hinweis		Enthält fluorierte Treibhausgase	Enthält fluorierte Treibhausgase	Enthält fluorierte Treibhausgase	Enthält fluorierte Treibhausgase
Kältemitteltyp		R410A	R410A	R410A	R410A
Treibhauspotential - GWP	kgCO <sub>2</sub> -eq	2088	2088	2088	2088
Füllmenge des Kältemittels	kg	1,35	1,35	2	2,3
Füllmenge des Kältemittels	kgCO <sub>2</sub> -eq	2,82	2,82	4,18	4,8
Kompressorart		Rollkolben	Rollkolben	Rollkolben	Rollkolben
Bauart des Kältekreises		hermetisch geschlossen	hermetisch geschlossen	hermetisch geschlossen	hermetisch geschlossen



## Abmessungen und Mindestabstände WSW196i.2



Abmessungen und empfohlene Mindestabstände der Wärmepumpe WSW196i.2, Frontal- und Draufsicht (Masse in mm)

Anschlussabmessungen, Draufsicht (Masse in mm)

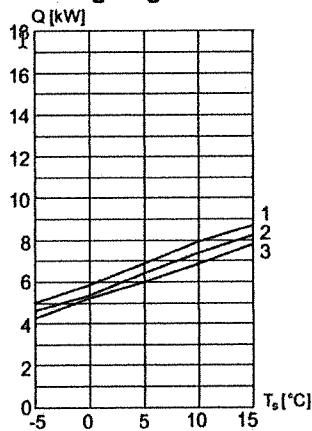
Anschlüsse Wärmepumpe (Masse in mm)

\* Beim Anschluss der Kabel auf der Rückseite muss der Wandabstand der Wärmepumpe mindestens 50 mm betragen.

- [1] Elektrische Anschlüsse (Kommunikations- und Fühlerkabel)
- [2] Rücklauf von der Heizungsanlage/ Warmwasserbereitung
- [3] Vorlauf zur Heizungsanlage
- [4] Vorlauf zur Warmwasserbereitung
- [5] Eingang Solekreis (Vorlauf aus der Sonde)
- [6] Ausgang Solekreis (Rücklauf zur Sonde)
- [7] Elektrische Anschlüsse (Starkstrom)
- [8] Optionale Eingänge (elektrische Anschlüsse)

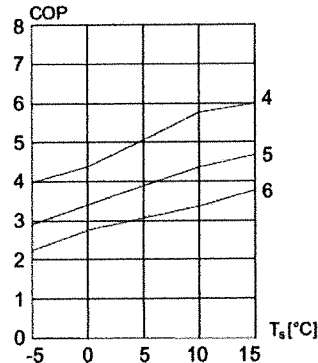
## Leistungsdiagramm

### WSW196i.2-6 Leistungsabgabe



- [1] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 35 °C
- [2] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 45 °C
- [3] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 55 °C

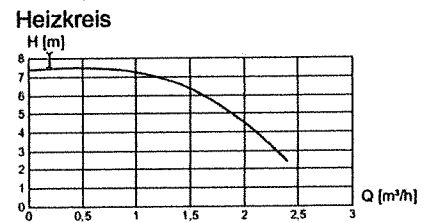
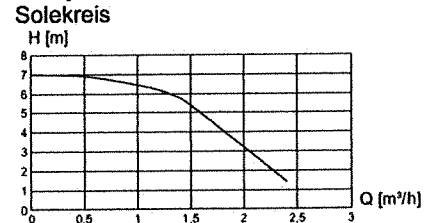
### COP der Wärmepumpen



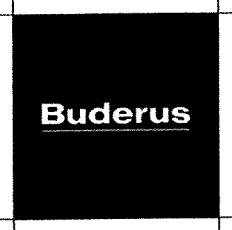
Q Leistungsabgabe  
Ts Soleeintrittstemperatur

- [4] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 35 °C
- [5] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 45 °C
- [6] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 55 °C

### Pumpenkennlinien



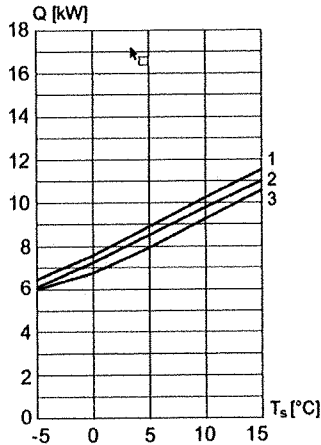
H Restförderhöhe  
Q Volumenstrom



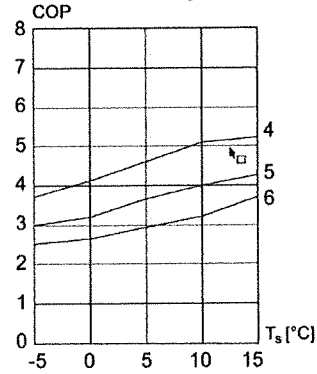
**Leistungsdiagramm**

**WSW196i.2-8**

**Leistungsabgabe**

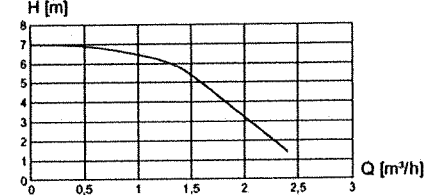


**COP der Wärmepumpen**

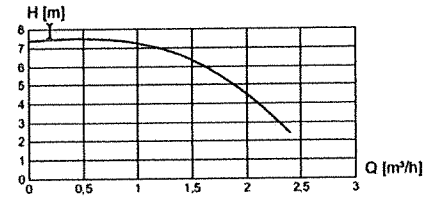


**Pumpenkennlinien**

**Solekreis**

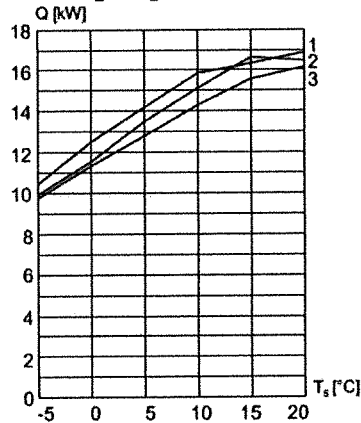


**Heizkreis**

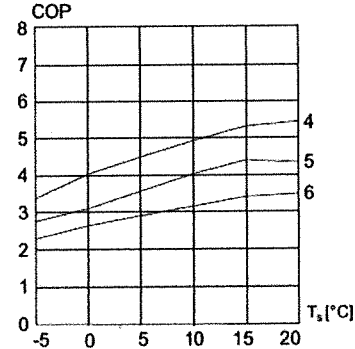


**WSW196i.2-12**

**Leistungsabgabe**

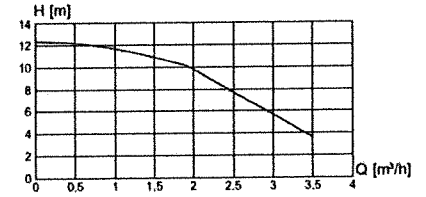


**COP der Wärmepumpen**

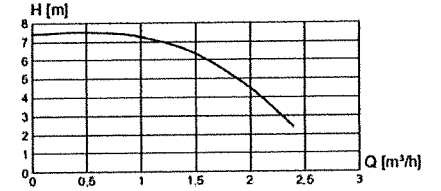


**Pumpenkennlinien**

**Solekreis**

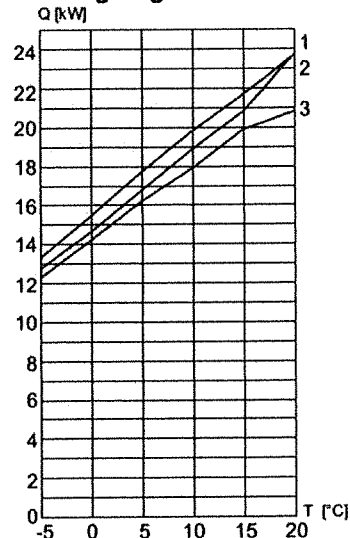


**Heizkreis**

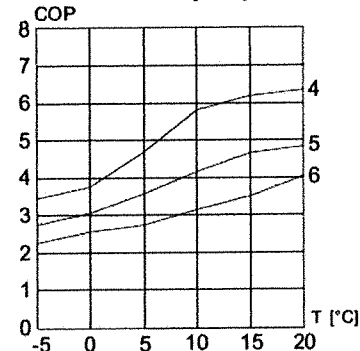


**WSW196i.2-12**

**Leistungsabgabe**

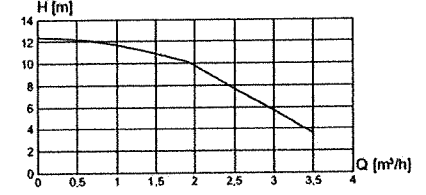


**COP der Wärmepumpen**

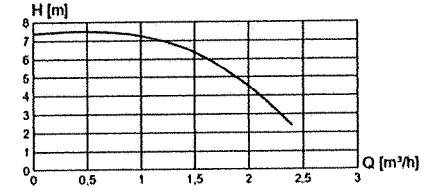


**Pumpenkennlinien**

**Solekreis**



**Heizkreis**



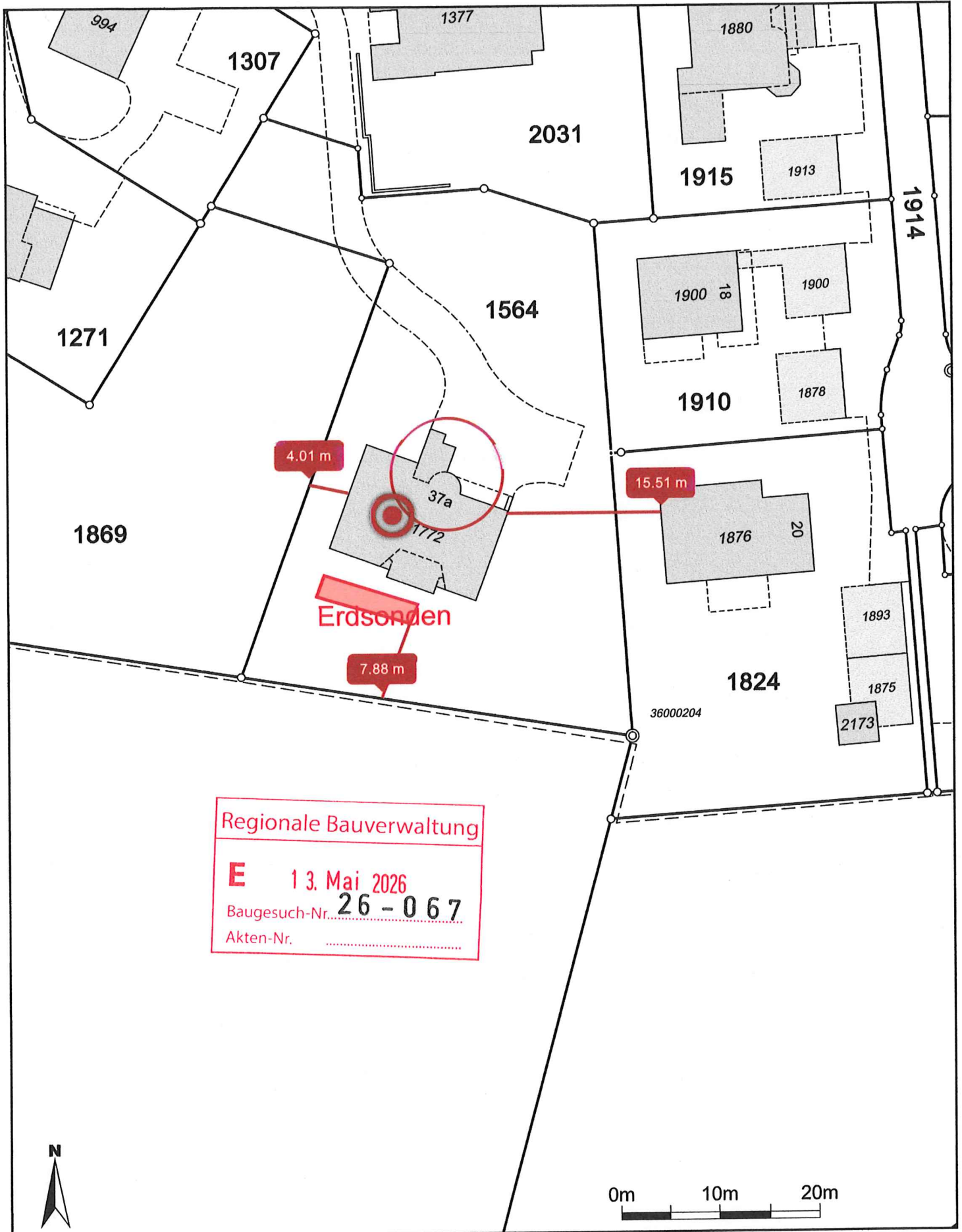
- [1] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 35 °C
- [2] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 45 °C
- [3] Heizleistung bei Vorlauftemperatur 55 °C

Q Leistungsabgabe  
Ts Soleeintrittstemperatur

- [4] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 35 °C
- [5] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 45 °C
- [6] Leistungszahl bei Vorlauftemperatur 55 °C

H Restförderhöhe  
Q Volumenstrom





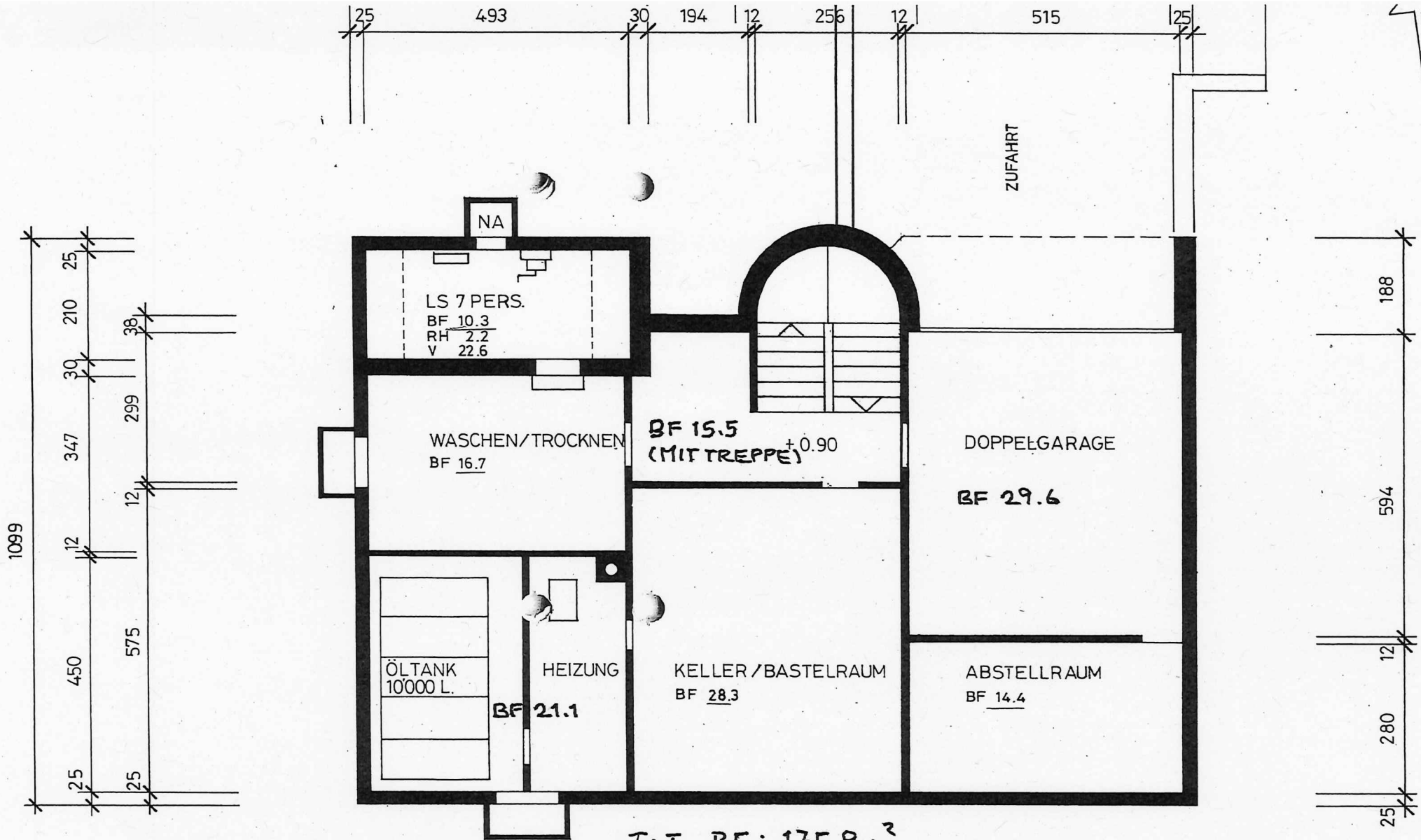
Für die Richtigkeit und Aktualität der Daten wird keine Garantie übernommen.  
Es gelten die Nutzungsbedingungen des Geoportals.

Masstab 1:500  
Zentrumskoordinaten: 2'757'479, 1'256'768

04.05.2026

Quelle: Amtliche Vermessung

*Adrian Hittenmoser*



TOT. BF: 135.9 m<sup>2</sup>

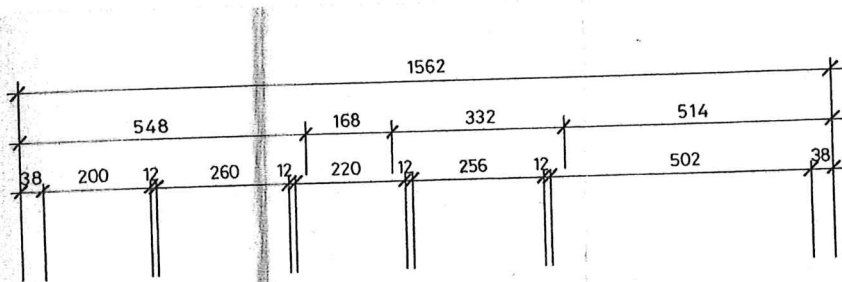
H.+E. Züst  
Weidstrasse 37A  
9410 Heiden

Regionale Bauverwaltung  
E 13. Mai 2026  
Baugesuch-Nr. 26-067  
Akten-Nr. ....

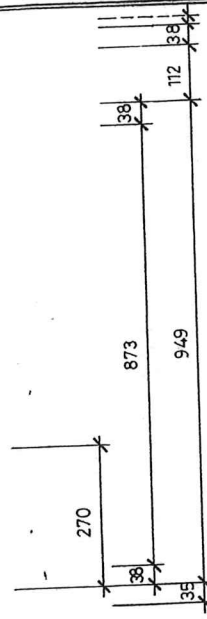
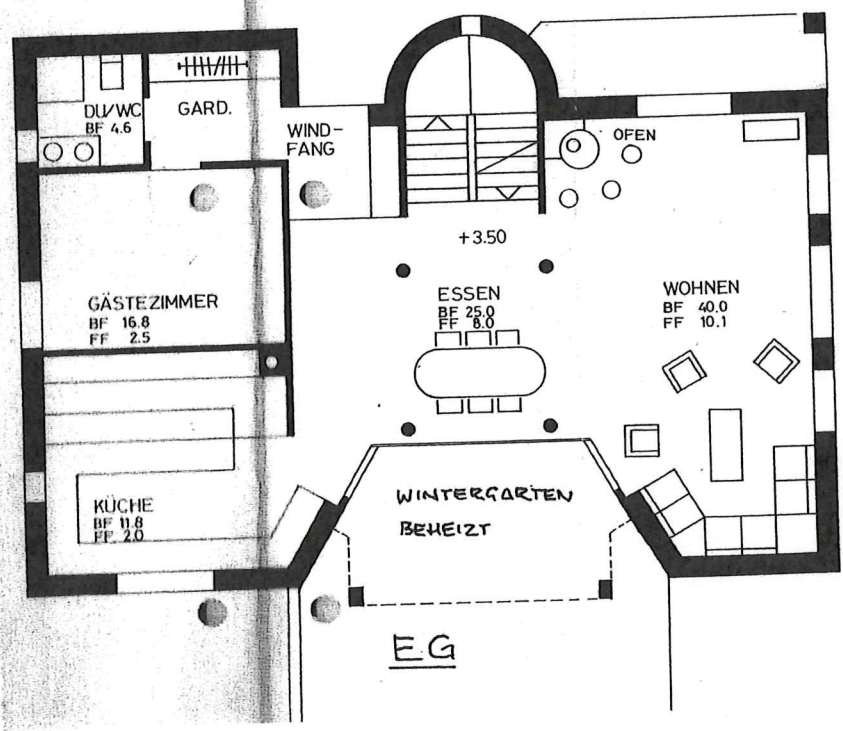
Regionale Bauverwaltung

**E** 13. Mai 2026  
**26-067**

Baugesuch-Nr. ....  
 Akten-Nr. ....



GÄSTE	16.8
KÜ	11.8
ESSEN	25.0
WOHNEN	40.0
WC, GARD., WF	15.0
TREPPE	6.7
WINTERGARTEN	15.0
<b>EG.</b>	<b>130.3 m<sup>2</sup></b>
OG.+2.OG.	146.2 m <sup>2</sup>
<b>TOT.</b>	<b>276.5 m<sup>2</sup></b>



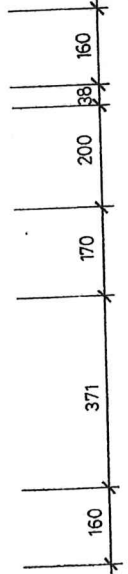
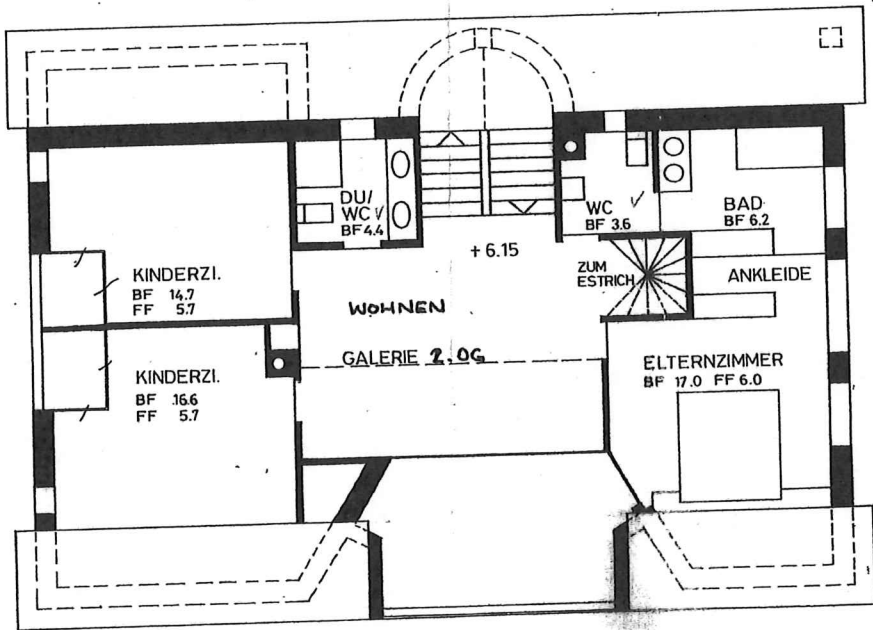
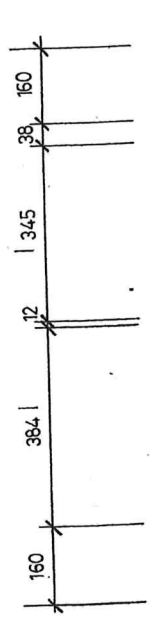
H.+E. Zöst  
 Waldstrasse 37A  
 9410 Heiden

Regionale Bauverwaltung

**E** 13. Mai 2026  
**26-067**

Baugesuch-Nr. ....  
 Akten-Nr. ....

548	168	332	514																					
38	472	12	220	12																				
		256	12	180																				
			12	310																				
				38																				
<table border="0"> <tr> <td>WOHNEN</td> <td>36</td> </tr> <tr> <td>KIND. 14.7+16.6</td> <td>31</td> </tr> <tr> <td>WC 4.4+3.6</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>BAD</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>ELTERN</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>ZI. 2.OG</td> <td>14</td> </tr> <tr> <td>GALERIE 2.OG</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td><b>BG+2.OG.</b></td> <td><b>141</b></td> </tr> <tr> <td>+ EG.</td> <td>131</td> </tr> <tr> <td><b>TOT.</b></td> <td><b>276</b></td> </tr> </table>					WOHNEN	36	KIND. 14.7+16.6	31	WC 4.4+3.6	8	BAD	6	ELTERN	17	ZI. 2.OG	14	GALERIE 2.OG	32	<b>BG+2.OG.</b>	<b>141</b>	+ EG.	131	<b>TOT.</b>	<b>276</b>
WOHNEN	36																							
KIND. 14.7+16.6	31																							
WC 4.4+3.6	8																							
BAD	6																							
ELTERN	17																							
ZI. 2.OG	14																							
GALERIE 2.OG	32																							
<b>BG+2.OG.</b>	<b>141</b>																							
+ EG.	131																							
<b>TOT.</b>	<b>276</b>																							



OG

H. + E. Züst  
 Weidstrasse 87  
 9410 Helden